



EQUILISPACE

DJ02105

- (F) Jeu d'adresse. Chacun à leur tour, les joueurs placent une bille sur cette drôle de soucoupe volante. Celui qui fait tout tomber est éliminé, on rejoue jusqu'à qu'il n'y ait plus qu'un gagnant, ce joueur remporte les billes mise en jeu.
- (GB) Game of skill. Each player in turn places a marble on this funny flying saucer. The one who makes everything fall off is eliminated; you continue to play until there is only one winner, this player wins the marbles brought into play.
- (D) Geschicklichkeitsspiel. Nacheinander legen die Spieler eine Murmel auf diese lustige fliegende Untertasse. Gerät das UFO dabei aus dem Gleichgewicht und fällt um, dann scheidet der Spieler aus. Es wird gespielt, bis nur noch der Gewinner übrig ist. Dieser Spieler erhält die gesetzten Murmeln.
- (E) Juego de habilidad. Por turnos, los jugadores colocan una canica en esta especie de platillo volante. Al que se le cae todo está eliminado, se juega de nuevo hasta que sólo quede un ganador, este jugador se lleva las canicas en juego.
- (I) Gioco di destrezza . Ciascuno al proprio turno, i giocatori mettono una bilia su questo buffo disco volante. Chi fa cadere tutto, viene eliminato.

Si rigioca fino a quando non resterà che un solo vincitore, che vincerà le bilie che costituiscono la posta del gioco.

- (NL) Behendigheidsspelletje. De spelers plaatsen om de beurt een knikker op deze gekke vliegende schotel. Degene die alles laat vallen, mag niet meer meedoen. Dan gaat het spel verder totdat er nog één speler over is: deze wint de knikers uit de pot.
- (P) Jogo de habilidade. Cada um na sua vez, os jogadores colocam um berlimde neste estranho prato balanceado. O que o deixar cair tudo é eliminado, torna-se a jogar até que só sobre um jogador, este jogador recolhe os berlindes em jogo.
- (DK) Behændighedsspil. Efter tur placerer spillerne en kugle på denne mærkelige flyvende tallerken. Den, der får det hele til at falde ned, bliver meldt ude. Man spiller, indtil der kun er en vinder, og denne spiller får kuglerne, der er sat som indsats.
- (S) Skicklighetsspel. I tur och ordning placerar spelarna en kula på det här roliga flygande tefatet. Den som får allt att rasa är ute ur spelet, så man spelar tills bara vinnaren finns kvar och den spelaren vinner kulorna som spelats.
- (RUS) Игра на ловкость. Игроки поочередно помещают свои шарики на эту забавную летающую тарелочку. Тот, кто все уронит, исключается из игры. И так повторяется до тех пор, пока в игре не останется всего один участник. Он и становится победителем, и все шарики отдаются ему.